

期數的住宅物業的樓面平面圖 Floor plans of residential properties in the Phase

GLOSSARY 詞彙表

A.C.P. = Air-Conditioner Platform = 冷氣機平台

A.D. = Air Duct = 風管槽

A.F. = Architectural Feature = 建築裝飾

ARCHI. FIN = Architectural Fin = 建築裝飾

BATH = Bathroom = 浴室

B.R. = Bedroom = 睡房

B.R.1 = Bedroom 1 = 睡房1

B.R.2 = Bedroom 2 = 睡房2

DIN. = Dining Room = 飯廳

DN = Down = 下

DOG HOUSE = 喉管罩室

E.L.V. = Extra Low Voltage Cabinet = 低電壓櫃

E.L.V. DUCT = Extra Low Voltage Duct = 低電壓槽

E.M.R. = Electrical Meter Room = 電錶房

F.H. = Fire Hydrant = 消防栓

FAN ROOM FOR R.S.M.R.R. = Fan Room For Refuse Storage And Material Recovery Room = 垃圾及物料回收房風機房

F.S. WATER TANK ROOM = 消防水缸房

INACCESSIBLE FLAT ROOF = 不可進入之平台

H.R. = HOSE REEL = 消防喉輻

KIT. = Kitchen = 廚房

L1 / L2 = LIFT 1 / LIFT 2 = 升降機 1 / 升降機 2

LIFT LOBBY = 升降機大堂

LIFT MACHINE ROOM = 升降機機房

LIFT SHAFT = 升降機槽

LIV. = Living Room = 客廳

LIV. & DIN. = Living Room and Dining Room = 客廳及飯廳

MAINTENANCE ACCESS FOR PERIMETER PLANTER = 周邊花槽保養通道

MBATH = Master Bathroom = 主人浴室

M.B.R. = Master Bedroom = 主人睡房

M.W. = Maintenance Window = 維修窗

OPEN KIT. = Open Kitchen = 開放式廚房

P.D. = Pipe Duct = 管道槽

PART PLAN - 3/F = 局部圖則 - 3樓

PART PLAN - 27/F = 局部圖則 - 27樓

P.A. / PLANTER = Planter = 花槽

POTABLE & FLUSHING WATER PUMP ROOM = 食水及沖廁水泵房

PRIVATE ROOF FOR 27/F FLAT A = 27樓A單位之私人天台

PRIVATE ROOF FOR 27/F FLAT B = 27樓B單位之私人天台

PRIVATE ROOF FOR 27/F FLAT C = 27樓C單位之私人天台

PRIVATE ROOF FOR 27/F FLAT D = 27樓D單位之私人天台

PRIVATE ROOF FOR 27/F FLAT E = 27樓E單位之私人天台

PRIVATE ROOF FOR 27/F FLAT F = 27樓F單位之私人天台

PRIVATE ROOF FOR 27/F FLAT G = 27樓G單位之私人天台

PRIVATE ROOF FOR 27/F FLAT H = 27樓H單位之私人天台

PRIVATE ROOF FOR 27/F FLAT K = 27樓K單位之私人天台

R.C. CANOPY = Reinforced Concrete Canopy = 鋼筋混凝土簷篷

R.S.M.R.R. = Refuse Storage And Material Recovery Room = 垃圾及物料回收室

ST. = Storeroom = 儲物房

TOP OF VERTICAL ACOUSTIC FIN = 垂直隔聲牆頂部

TRANSFER PLATE = 傳力板

UP = 上

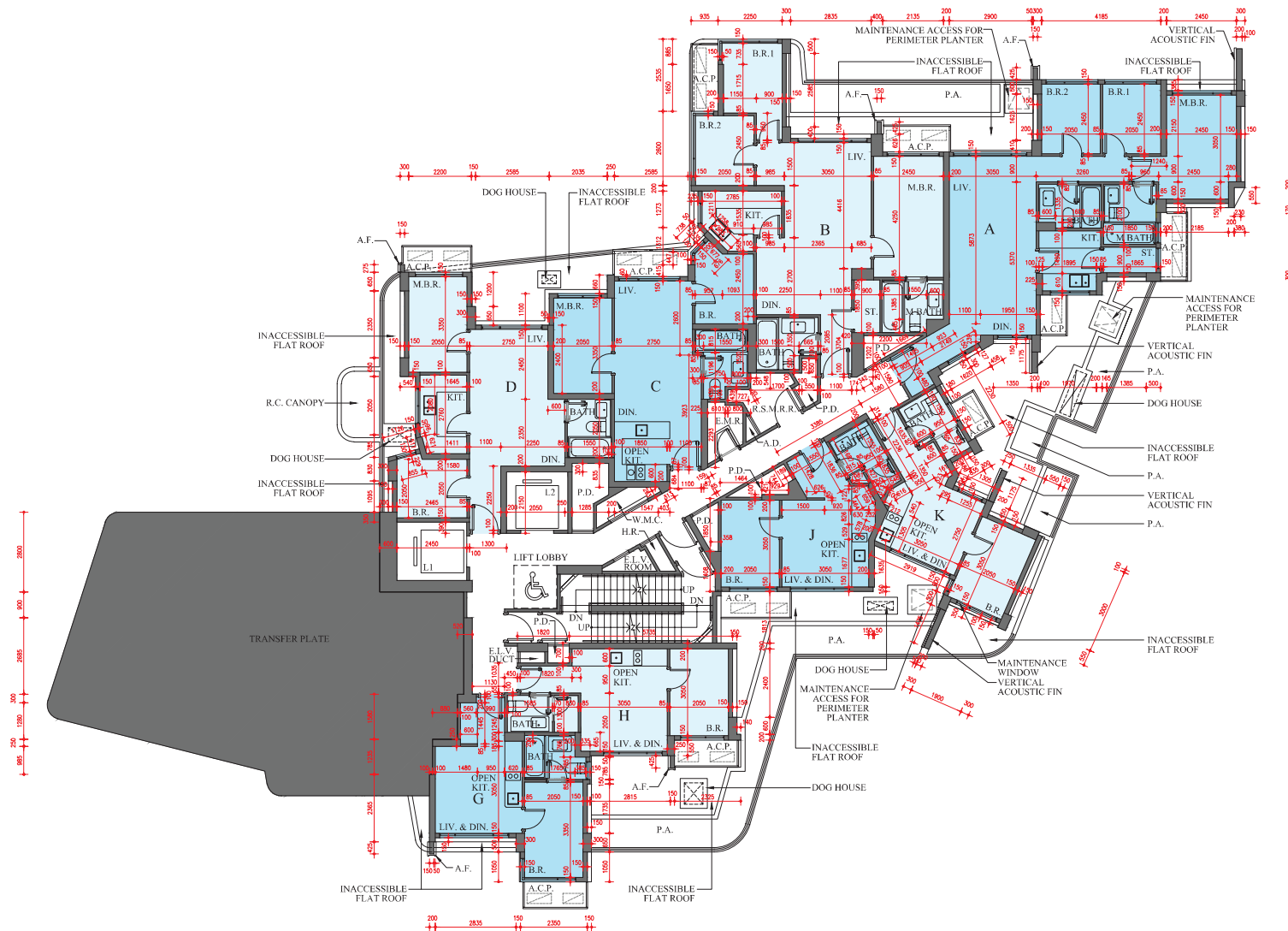
VERTICAL ACOUSTIC FIN = 垂直隔聲牆

W.M.C. = Water Meter Cabinet = 水錶櫃

適用於本節各樓面平面圖之備註

Remarks applicable to the floor plans of this section:

- 樓面平面圖之尺寸所列數字為以毫米標示之建築結構尺寸。 The dimensions of the floor plans are all structural dimensions in millimeters.
- 部分樓層外牆範圍設有建築裝飾及/或外露喉管，詳情請參閱期數最新經批准之一般建築圖則及其他相關圖則。
There may be architectural features and/or exposed pipes on external walls of some of the floors. For details, please refer to the latest approved general building plans and other relevant plans of the Phase.
- 部分住宅物業的天台側外牆有公用去水渠及/或電機喉管。
Common drain pipes and/or electrical and mechanical services are located on the external walls adjacent to roofs of some residential properties.
- 部分住宅物業客廳、飯廳、客廳及飯廳、睡房、走廊、浴室、儲物房、開放式廚房及/或廚房之裝飾橫樑或假天花內裝置冷氣系統及/或喉管及/或其他機電設備。
There are ceiling bulkheads or false ceiling in living rooms, dining rooms, living rooms and dining rooms, bedrooms, corridors, bathrooms, storerooms, open kitchens and/or kitchens of some residential properties for installing the air-conditioning system and/or conduit and/or other mechanical and electrical services.
- 樓面平面圖所示之裝置如洗滌盤、煮食爐、浴缸、坐廁、面盆等只供展示其大約位置而非展示其實際大小、設計及形狀。為免生疑，圖中任何浴室的門戶的表述為單一門戶的表述。
The indications of fittings such as sinks, cooker hobs, bathtubs, toilet bowls, wash basins etc. shown on the floor plans are indications of their approximate locations only and not indications of their actual sizes, designs and shapes.
For the avoidance of doubt, the presentation of door of any bathroom in a plan is a presentation of a single door.



每個住宅物業的樓板（不包括灰泥）的厚度：A、C、D、G、H、J及K單位：125毫米及150毫米；B單位：125毫米、150毫米及250毫米

The thickness of the floor slabs (excluding plaster) of each residential property:
Flats A, C, D, G, H, J and K: 125mm and 150mm;
Flat B: 125mm, 150mm and 250mm

每個住宅物業的層與層之間的高度：2.975米

The floor-to-floor height of each residential property: 2.975m

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。（註：此根據《一手住宅物業銷售條例》附表1第一部第10(2)(c)條所規定的陳述並不適用於期數。）

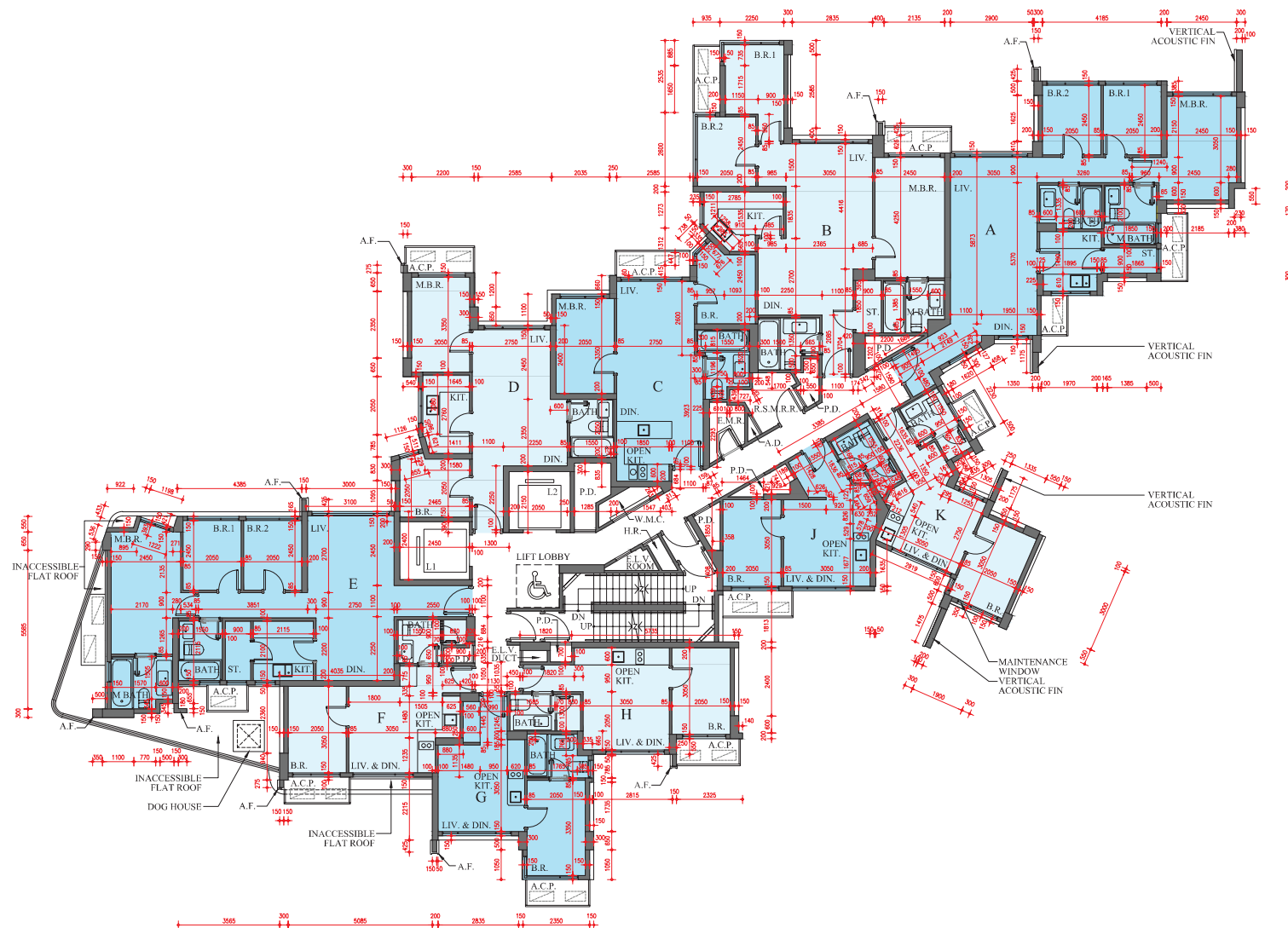
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors. (Note: This statement requested under Section 10(2)(c) in Part 1 of Schedule 1 to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance is not applicable to the Phase.)

備註：

- 1) 以上樓面平面圖中顯示之名稱及簡稱之詞彙表請參閱「期數的住宅物業的樓面平面圖」一節首頁。
- 2) 住宅樓層不設4樓、13樓、14樓、24樓、各樓層1單位及1樓E和F單位。

Remarks:

- 1) Please refer to the first page of the section "Floor Plans of Residential Properties in the Phase" for glossary of the terms and abbreviations shown in the floor plan above.
- 2) Residential floors 4/F, 13/F, 14/F, 24/F, Flat I on all floors and Flats E & F on 1/F are omitted.



每個住宅物業的樓板（不包括灰泥）的厚度：A、C、D、F、G、H、J及K單位：125毫米及150毫米；B單位：125毫米、150毫米及250毫米；E單位：125毫米、150毫米及575毫米

The thickness of the floor slabs (excluding plaster) of each residential property: Flats A, C, D, F, G, H, J and K: 125mm and 150mm; Flat B: 125mm, 150mm and 250mm; Flat E: 125mm, 150mm and 575mm

每個住宅物業的層與層之間的高度：2.975米

The floor-to-floor height of each residential property: 2.975m

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。（註：此根據《一手住宅物業銷售條例》附表1第一部第10(2)(c)條所規定的陳述並不適用於期數。）

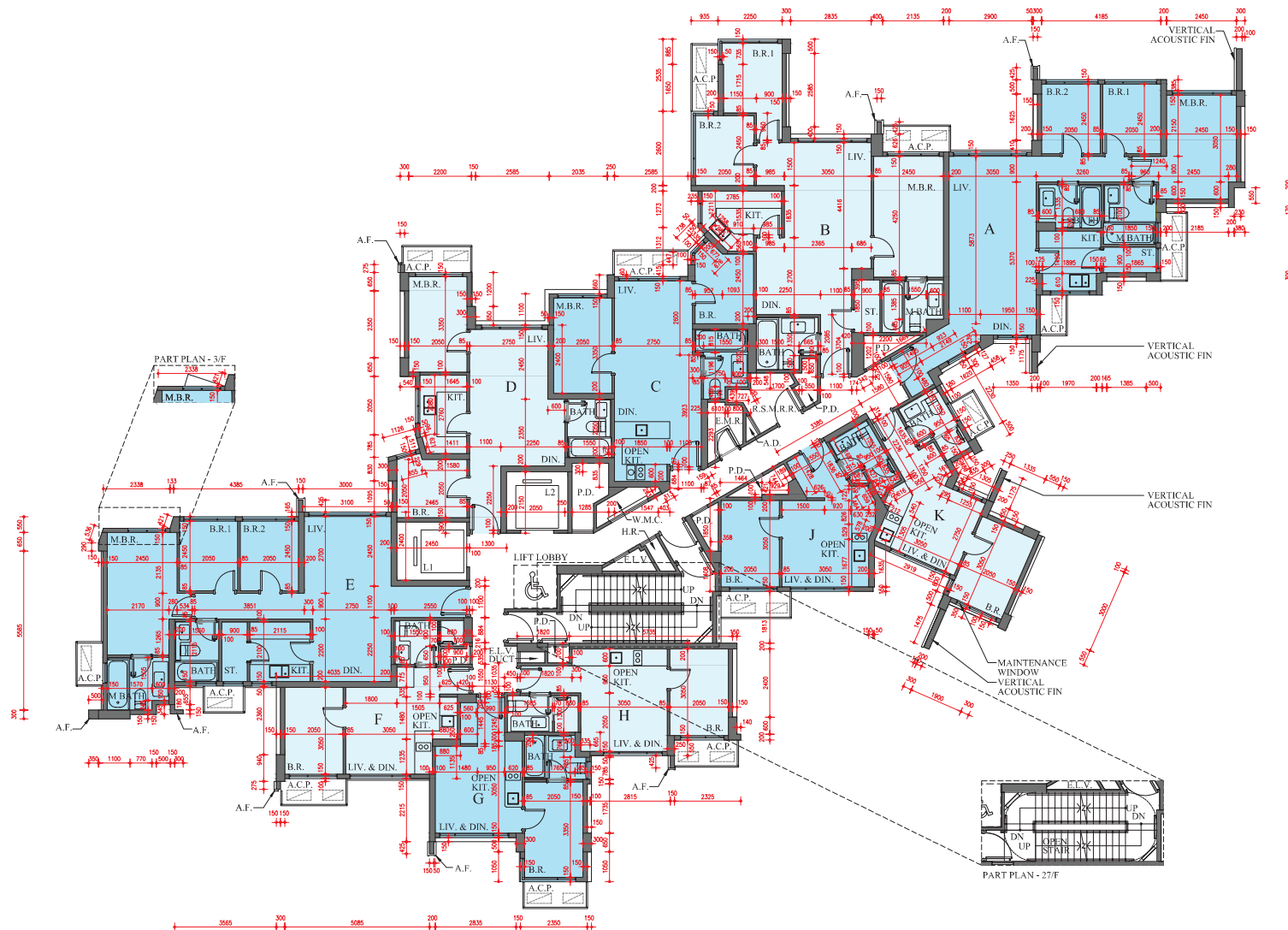
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors. (Note: This statement requested under Section 10(2)(e) in Part I of Schedule 1 to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance is not applicable to the Phase.)

備註：

- 1) 以上樓面平面圖中顯示之名稱及簡稱之詞彙表請參閱「期數的住宅物業的樓面平面圖」一節首頁。
- 2) 住宅樓層不設4樓、13樓、14樓、24樓、各樓層單位及1樓E和F單位。

Remarks:

- 1) Please refer to the first page of the section “Floor Plans of Residential Properties in the Phase” for glossary of the terms and abbreviations shown in the floor plan above.
- 2) Residential floors 4/F, 13/F, 14/F, 24/F, Flat I on all floors and Flats E & F on 1/F are omitted.



每個住宅物業的樓板（不包括灰泥）的厚度：A、C、D、E、F、G、H、J及K單位：125毫米及150毫米；B單位：125毫米、150毫米及250毫米

The thickness of the floor slabs (excluding plaster) of each residential property: Flats A, C, D, E, F, G, H, J and K: 125mm and 150mm; Flat B: 125mm, 150mm and 250mm

每個住宅物業的層與層之間的高度：2.975米

The floor-to-floor height of each residential property: 2.975m

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。（註：此根據《一手住宅物業銷售條例》附表1第一部第10(2)(c)條所規定的陳述並不適用於期數。）

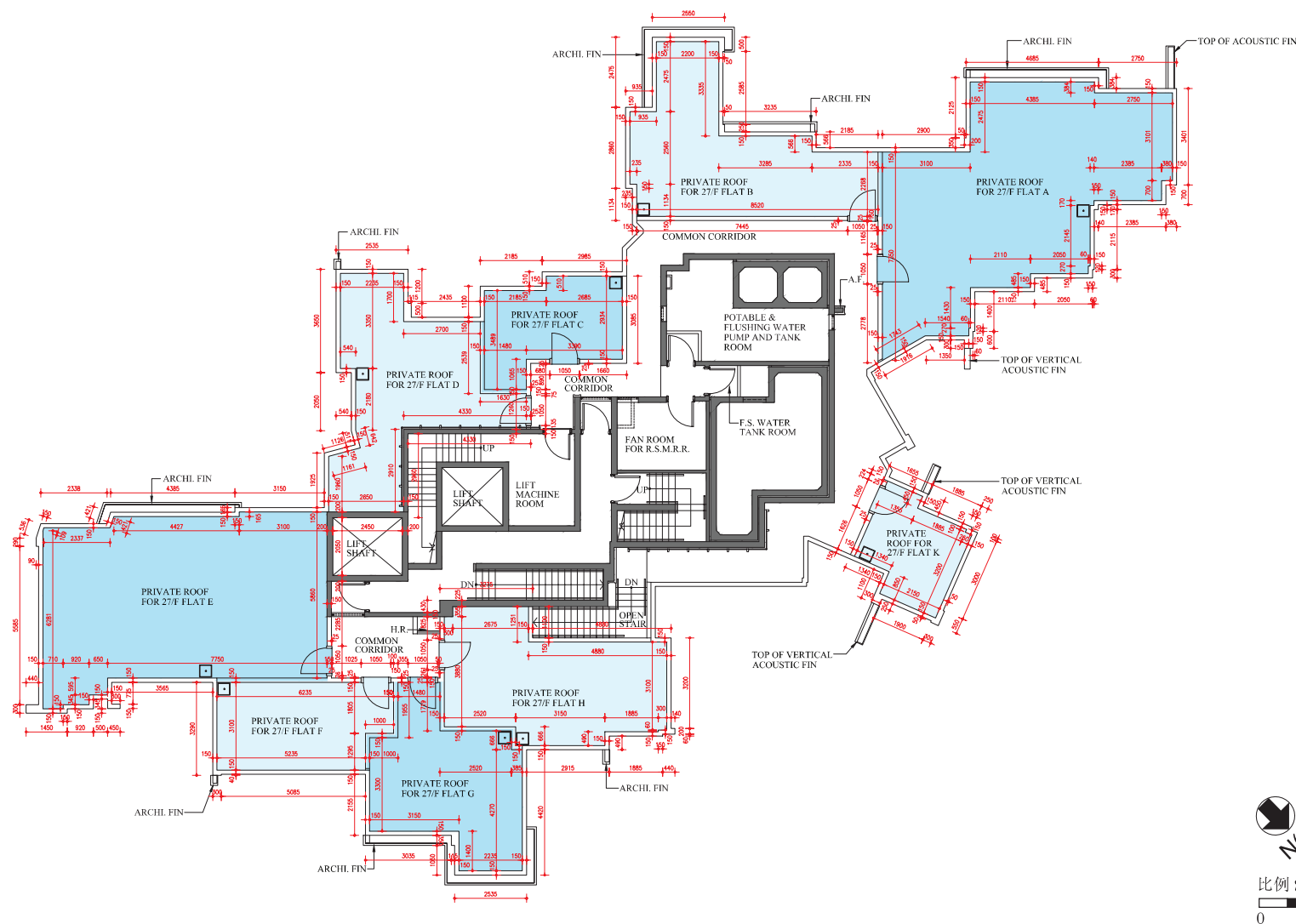
The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors. (Note: This statement requested under Section 10(2)(c) in Part 1 of Schedule 1 to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance is not applicable to the Phase.)

備註：

- 1) 以上樓面平面圖中顯示之名稱及簡稱之詞彙表請參閱「期數的住宅物業的樓面平面圖」一節首頁。
- 2) 住宅樓層不設4樓、13樓、14樓、24樓、各樓層1單位及1樓E和F單位。

Remarks:

- 1) Please refer to the first page of the section "Floor Plans of Residential Properties in the Phase" for glossary of the terms and abbreviations shown in the floor plan above.
- 2) Residential floors 4/F, 13/F, 14/F, 24/F, Flat I on all floors and Flats E & F on 1/F are omitted.



每個住宅物業的樓板 (不包括灰泥) 的厚度：不適用

The thickness of the floor slabs (excluding plaster) of each residential property: Not applicable

每個住宅物業的層與層之間的高度：不適用

The floor-to-floor height of each residential property: Not applicable

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減，較高樓層的內部面積，一般比較低樓層的內部面積稍大。(註：此根據《一手住宅物業銷售條例》附表1第一部第10(2)(c)條所規定的陳述並不適用於期數。)

The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors. (Note: This statement requested under Section 10(2)(c) in Part 1 of Schedule 1 to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance is not applicable to the Phase.)

備註：

- 1) 以上樓面平面圖中顯示之名稱及簡稱之詞彙表請參閱「期數的住宅物業的樓面平面圖」一節首頁。
- 2) 住宅樓層不設4樓、13樓、14樓、24樓、各樓層I單位及1樓E和F單位。

Remarks:

- 1) Please refer to the first page of the section "Floor Plans of Residential Properties in the Phase" for glossary of the terms and abbreviations shown in the floor plan above.
- 2) Residential floors 4/F, 13/F, 14/F, 24/F, Flat I on all floors and Flats E & F on 1/F are omitted.